**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

**Band:** 56 (1978)

**Heft:** 10

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Wer in Zukunft seine wichtigsten Telefonnummern vergessen möchte, sollte mit Autophon Verbindung aufnehmen.

### Verlangen Sie Informationen L über das «Telefon mit Köpfchen». L

Ja, ich möchte gerne meinen Kopf von Telefonnummern frei haben. Deshalb interessiert mich Ihr Kurzwahl-Telefon, das ohne Zusatzgerät 20 Nummern speichern kann. Senden Sie mir doch genaue Informationen über das Telefon TS 70 RG mit eingebauter Wählautomatik.

Name:		s =1	in Firma:	 11	
Strasse:			Telefon:		,
PLZ:	Ort:		8.8		ÿ

Einsenden an: Autophon AG, Vertriebsleitung Schweiz, Stauffacherstrasse 145, 3000 Bern 22

TM

Autophon-Niederlassungen in Zürich 01 201 44 33, St. Gallen 071 25 85 11, Basel 061 22 55 33, Bern 031 42 66 66, Luzern 041 44 04 04 Téléphonie SA in Lausanne 021 26 93 93, Sion 027 22 57 57, Genève 022 42 43 50



Sprechen Sie mit Autophon,

wenn Sie informieren müssen oder Informationen brauchen, wenn Sie gesehen oder gehört werden wollen, wenn Sie die richtige Verbindung mit oder ohne Draht brauchen, wenn Sie warnen, überwachen oder einsatzbereit sein müssen. teletaxe

3 2 4 5 199804

Was kostet ein Telefongespräch? Wer bezahlt dafür?

Für diese Probleme bietet SODECO eine ganze Anzahl von Lösungen an, vom einfachen Zähler für den Privatabonnenten bis zur elektronischen Anlage mit Gebührendrucker, welche ein nutzbringendes Mittel der Geschäftsverwaltung darstellt.

Die Grundlage ist immer dieselbe. Die Telefonzentralen sind mit Gebührenzählern und Sendeeinheiten ausgerüstet (SODECO stellt solche Apparate ebenfalls her). Diese Sendeeinheiten übertragen die Gebührenimpulse auf den Registrierapparat beim

Abonnenten. Dort erfassen die SODECO-Apparate

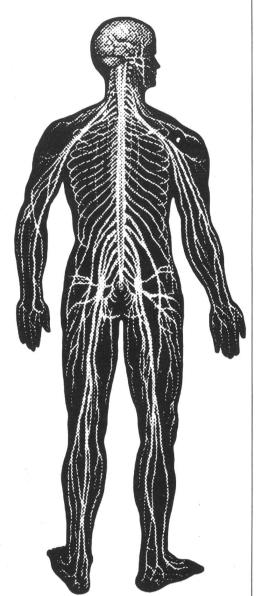
die Kosten jedes Gesprächs und je nach Anlage auch die angerufene

Nummer, die interne Linie, das Datum, die Zeit usw. Dies ermöglicht dem Abonnenten, seine Telefonkosten zu überwachen, aufzuteilen und weiterzuverrechnen, kurz, seine Telefonanlage zu verwalten.

In diesen Anlagen, in diesen Zählern findet man die bewährte Technologie und die grosse Verlässlichkeit, welche SODECO immer wieder unter Beweis stellt: Die SODECO-Apparate passen zu so gut wie allen bestehenden Taxierungssystemen, mehr als 30 Länder haben sie eingehend geprüft und eingeführt, Tausende von Abonnenten schätzen sie.



# Kabel verbinden



Kommunikation: ein täglich tausendfach gefordertes Prinzip. Sichere Verbindungen sind zum unerlässlichen Instrument der Wirtschaft geworden - zum aktuellen Zeichen menschlicher Beziehungen. Kabel verbinden, sichern Kontakte. Sie tragen die Kommunikation in ihren metallenen Leitern von Haus zu Haus, von Ort zu Ort, von Land zu Land. Kabel vermitteln Botschaften, und zwar unter leichten wie unter schwierigen Bedingungen: über Hügel, durch Berge und Gewässer, durch Wohnquartiere und Industrielandschaften... Hinter jedem einzelnen Telefonkabel aus Brugg steht ein kompetent erarbeiteter Funktionsplan. Der Kabelkern ist mit einer Schutzmantelkombination umschlossen immuner Träger, unabhängig von klimatischen Faktoren und andern Einflüssen: Sicherheit aus Brugg. Bevor diese ausgereiften Produkte unser Werk verlassen, bestehen sie harte Tests und Kontrollen. Wir vertrauen jener Philosophie, welche den führenden Industriezweigen unseres Landes Rang und Ansehen gab: Qualitat, Verlässlichkeit, Dienstleistung. Denn sichere Verbindungen gelten zu Recht als wesentliche Anforderung – beim

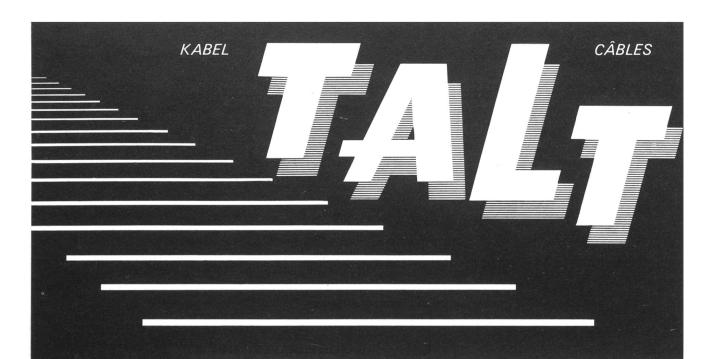


### Sicherheit aus Brugg



Menschen wie beim Kabel.

KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056 – 41 11 51





Telefonkabel mit Polyäthylen – Isolation und POLYMET-Mantel nach PTT-Vorschriften

Câbles téléphoniques à isolation polyéthylène et gaine POLYMET selon prescriptions des PTT.

SOCIETE ANONYME DES

CABLERIES & TREFILERIES
DE COSSONAY

CH - 1305 COSSONAY-GARE TÉL. 021/87 17 21



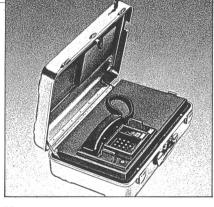
#### **Eine Hand voll Trümpfe:**





#### Natelphon – das Autotelephon von BBC – ermöglicht Gespräche wann, wo und mit wem Sie wollen.

Es ist ein vollwertiges Telephon für Ihr Büro auf Rädern.



Neu: Natelport – das Telephon im Koffer –

geht mit Ihnen, wohin Sie wollen. Es funktioniert mit eingebautem Akku, an jeder 12-V-Batterie oder am Netz.



Natelphon und Natelport heisst:

#### jederzeit erreichbar schneller als die Konkurrenz überall Verbindung

Eine Dienstleistung von PTT und BBC – für Sie!

Sprechfunk, Datenfunk, Richtfunk, Rundfunk, Sprachverschlüsselung: moderne Technik – robust gebaut.

BBC Aktiengesellschaft Brown Boveri & Cie Abt. ENR-V, 5401 Baden Tel. 056 - 29 96 11.



Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich.

Autorisierte Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz.

719. VI

DDC - Iur Sie!					
Wer zuerst kommt, TM PTT					
natelephoniert zuerst!					
Ich weiss: die Anschlüsse sind					
beschränkt. Deshalb bitte rasch					
Unterlagen über das Natelphon/ das Natelport					
ein Angebot für Kauf/Miete					
Name, Firma					
Adresse					
PLZ/Ort					
Telephon					
Ausgefüllt einsenden an BBC, Abt. ENR-V1, 5401 Baden, 056-29 96 11					

### Securex-Geräteschutzschalter

thermisch magnetisch thermo-magnetisch



0,1—25 A für Gleich- und Wechselstrom mit oder ohne Signalkontakte

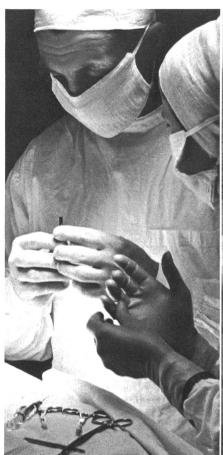
mit Zentralbefestigung oder steckbar

Normel GmbH CH-3018 Bern, Normannenstr. 14 Telefon 031 55 00 55/57 Alleinvertretung für die Schweiz: **METRONIC AG,** Dübendorfstr. 333, 8051 Zürich Telefon 01 41 84 84



BEKA St-Aubin SA 2024 St-Aubin NE Tél. 038/551851 Télex 35205

### Electrona Batterien. Kraftvoll, zäh und zuverlässig. In allen Lebenslagen.



Im Notfall. Wo Zuverlässigkeit oberstes Gebot ist, wo ein Ausfallen des Stroms Leben gefährden kann – in Notstromanlagen von Spitälern, Atomkraftwerken oder Flughäfen –, da findet man die langlebigen Electrona-Dural Batterien.



Im Spezialfall. Für ausgefallene Probleme entwickeln wir Lösungen nach Mass. Electrona-Dural Batterien für den Expo-Mesoscaph «Auguste Piccard» etwa. Oder 30 Tonnen Batterien für das Forschungs-U-Boot «Ben Franklin»: Sie befinden sich direkt im Meerwasser und müssen einen ungeheuren Druck aushalten.



Im Normalfall. Stapler und andere Elektrofahrzeuge fahren mit Traktionsbatterien von Electrona. Denn Electrona-Dural Batterien sind voll geballter Kraft, langlebig, wartungsarm, unkompliziert und zuverlässig – kurz: sympathische, unauffällige Schwerarbeiter. Und in Miete erst noch wirtschaftlicher.



Electrona S.A. Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry/NE Tel. 038 44 21 21 Telex 35 398

P.S. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.



### RICHTIG ISOLIERT-GUT INVESTIERT!

Flumroc AG, 8890 Flums



Telefon 085 3 26 46

Bitte senden Sie mir Ihre Informationen über Energiesparen mit Flumroc-Isolierungen

Name/Vorname:

<u>in Firma:</u>

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

einsenden an: Flumroc AG, 8890 Flums.

Sonnen- und Wetterschutzsysteme



### Schenker hat das Storenkonzept:

Entwicklung Beratung Produkteangebot Ausführung Service

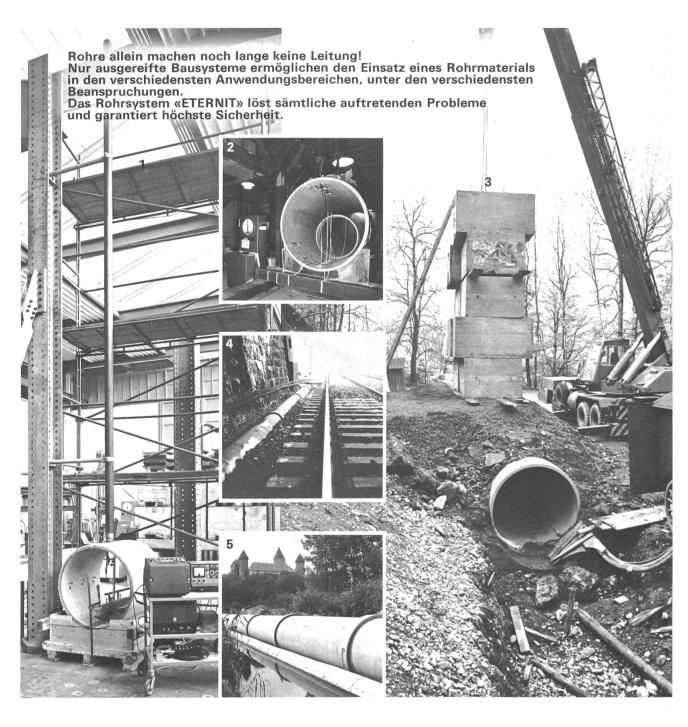
Verbund-Raffstoren VR90 Konvex-Raffstoren KR81 Ganzmetall-Raffstoren Lamellen-Raffstoren Lamellen-Rollstoren Vertikallamellenstoren Markisenanlagen Normmarkisen Senkrechtstoren Ausstellstoren Verdunkelungsanlagen Zentralsteuerung Flächentragwerke

#### **Emil Schenker AG**

Stauwehrstrasse 34, CH-5012 Schönenwerd, Telefon 064 / 41 42 42

Filialen in:

Basel, Bern, Biel, Minusio TI, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Luzern, Neuchâtel, Sion, Solothurn, St. Gallen, Delémont, Winterthur, Zürich





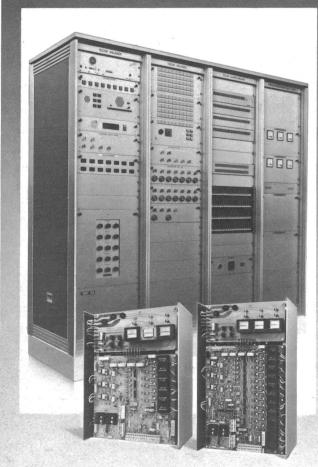


- 1 Schlagversuch an Rohren «ETERNIT» NW 90 cm, Fallhöhe 6,0 m, Fallgewicht 8,0 kg. 4–5 Schläge sind erforderlich, um die 46-mm-Wandung zu durchbrechen.
- 2 Laborversuch mit Rohren «ETERNIT» NW 160 cm, auf Sockeln gelagert, Scheitellast 20 t/m.
- 3 Feldversuch mit Rohren «ETERNIT» NW 160 cm, auf Sockeln gelagert, Überdeckung 85 cm, Scheitellast 85 Tonnen (21,5 t/m).
- 4 Tunnelleitung aus Rohren «ETERNIT». Rohre aus Asbestzement «ETERNIT» sind unempfindlich gegen jede Korrosion, die durch Elektrizität hervorgerufen wird.
- Verlegung einer Rohrleitung «ETERNIT» im Grundwasser. Die Dichtigkeit der Rohre und Kupplungen verhindert sowohl das Austreten von Schmutzwasser als auch das Eindringen von Grundwasser.

Eternit AG, 8867 Niederurnen, Tel. 058 - 231111

### Antriebe Steuerungen

mit Know-how realisiert



Erwägen Sie, Ihre Schleifspindel oder Ihre Fördereinrichtung mit einem Stromrichter-Antrieb anzutreiben?

Suchen Sie Batterieladegeräte für Ihre Gleichstromversorgung?

Überlegen Sie, Ihre Steuerung mit Relais oder einem Micro-Prozessor auszuführen?

Betrachten Sie den Oberwellenanteil in Ihrem Netz als zu gross?

Sie finden

bei uns kompetente Ingenieure, welchen Sie Ihre Probleme anvertrauen können; verlangen Sie Herrn Lips oder Herrn Gächter.

> **DYMOTRON** für Antriebstechnik

Sauber + Gisin AG · Wildbachstr. 5 · 8340 Hinwil · Tel. 01-937 22 22

#### SCHNELL, EINFACH und GENAU!

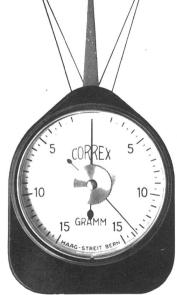
Die Federwaagen

#### CORREX

ermöglichen Ihnen das Messen von kleinen mechanischen Kräften

Lieferbar in 11 Messbereichen für Kräfte von 0,3 g bis 2000 g mit oder ohne Maximalzeiger

Mit Kugel- oder Flachfühler



### HAAG-STREIT AG

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD BERN/SCHWEIZ





Seestrasse 141 CH-8703 Erlenbach Tel. 01/9153561. Telex 57421 WITEL CH

Bureau de vente Suisse Romande Gérard Kuffer, Genève Tél. 022/523363, Télex 289435



Labor-Stromversorgungen

Die tausendfach bewährte 3fach-Stromversorgung zur gleichzeitigen Speisung von analogen und digitalen integrierten Schaltungen.

2×0—18 V / 0,07—1 A 1×0— 6 V / 0,2 —3 A

- Konstantspannungs- und Konstantstrombetrieb Drucktasten für Parallel- und Trackingbetrieb Ueberspanungsschutz auf 6 V-Ausgang

Modell IC-TRIPLE Z:

Spannungseinstellungen mit Zehngangpotentiometer

Wir senden Ihnen gerne ausführliche Unterlagen.

Verwendung nur durch instruiertes Personal.

## Was kann an einem Überspannungsableiterhalter schon Einzigartiges dran sein?

Der USPGL 20 von Elektro-Winkler kann <u>als einziger</u> seiner Art zugleich für Stark- und Schwachstrom, Klein- und Niederspannungen verwendet werden.

Er schliesst dank seinem sinnreichen Montageprinzip <u>als einziger</u> falsche Anschlüsse grundsätzlich aus. Und er ist <u>als einziges</u> Schweizer
Fabrikat für den NEMP\*-Schutz
geeignet – entspricht also auch <u>als</u>
einziges allen erschwerten
Anforderungen.

Einen so vielfältig einzigartigen Überspannungsableiterhalter würden Sie gern näher kennenlernen? Lassen Sie' sich unsere detaillierte Dokumentation zuschicken!

\*NEMP = Elektromagnetischer Pulsvon Nuklearexplosionen. Schutz vor NEMP-Einwirkungen benötigen – wie vor Blitzeinschlag – im Prinzip alle elektrischen Systeme, in erster Linie natürlich militärische und Zivilschutzanlagen.

Schweizer Patent 578789



CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34, Telefon 01-810 40 40 Telex ch 56 407 ewina

### STEREOCODER SC 11

### VON C.N. ROOD

- ausgezeichnete
   Links/Rechts-Übersprechdämpfung
- Frequenzbereich 30 Hz . . . 15 kHz
- Fremdspannungsabstand  $\geq$  60 dBm
- Klirrfaktor ≤ 0,3 %
- umschaltbar Stereo/Mono
- Anpassung an verschiedene Normen (CSI, SCA, SAC, 57 kHz)

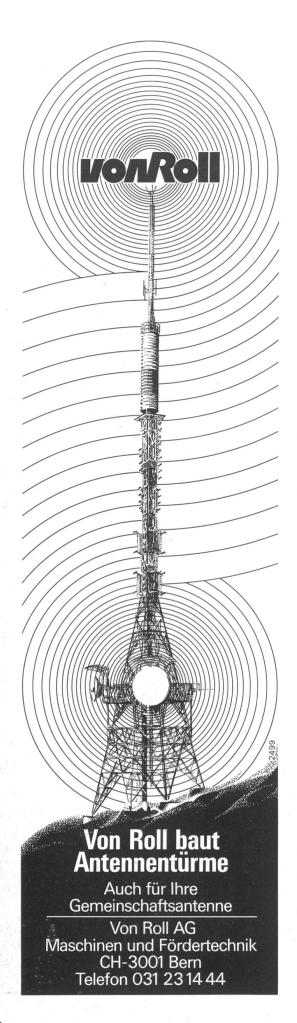


Generalvertretung und Service für die Schweiz



**ROSCHI Telecommunication AG** 

3000 Bern 31, Postfach 63 Telex 32137 Telefon 031 442711



#### Anschlussschnüre für Telefonund elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate Stöpselschnüre für Umschaltschränke Mehradrige Kabel Wärmebeständig isolierte Leiter

Kabelwerk



#### A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen Blankweg 4 Telefon 031 51 17 77

Stahlkonstruktionen Blech-Abkanterei Profilpresswerk Serienartikel



Jos. Kaeser Stahlbau AG 4512 Bellach

Telefon 065 38 22 11

#### PRÄZISIONS-Schrauben und -Drehteile

0,3-60 mm Ø

Stanz- und Pressteile bis 8 mm Dicke Zubehörteile für Elektrotechnick, Telephon, Radio usw.



DECOLLETAGE A.-G

PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK

Telefon 065 8 90 51 und 8 90 52

Die PTT-Technischen Mitteilungen werden im Offsetverfahren gedruckt. Es können folgende Druckunterlagen eingesandt werden:

#### Offsetfilme, druckfertige Vorlagen

und in Ausnahmefällen Klischees. Hallwag AG, Anzeigenabteilung